

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

BUENOS AIRES

85

CHIVILCOY

Maestro ELVINA M. DE GANDUGLIA Escuela Nº 51

Fojas 3

OBSERVACIONES

Chiriles
Escuela Proximal N° 51
Elvina Melina de Pananguia

Romances:

Maria Santa Ana
Porque llora el niño
Por una manzana
Que se le ha perdido
Cuidate por casa
Yo te dare' dos
Una para el niño
Y otra para vos.

Canciones Cixputiles

Quiero decir su suoria
Mantanteco teruria
Que queria su suoria
Mantanteco teruria
La queria una de sus hijas
Mantanteco teruria
A cual de ellos quiere Ud.
Mantanteco teruria
La la quiere a (se nombra una niña)
Mantanteco teruria
Que oficia le pondrá
Mantanteco teruria
La pondremos de (un oficin)
Mantanteco teruria
Ese oficin no le agrada
Mantanteco teruria
La pondremos de (un oficin)
Mantanteco teruria
Ese oficin si le agrada
Mantanteco teruria

Pues demos la fiesta entera
Montañeros tehera
Corderito cordera
Eau bawito y tau llorau -

W soy la miradita Ri
Del barrio de soy
Quisiera casarme
Pero si con quien
Con este si con este no
Con este senonito
Me caso yo -

W
Se me ha perdido una lira
Pata pin, pata pin pata para
Al fondo del jardin
Pues yo me la he encontrado
Pata pin pata pin pata para
Al fondo del jardin
Si quiere Ud. devolvella
Pata pin pata pin pata para
Al fondo del jardin
Aqui la tenemos colgada
Pata pin, pata pin pata para
Al fondo del jardin -

Chirilcoy
Escuela Normal N° 51
Chirina Medina de Gauduglia

Curanderismo:

Para el dolor de muelas
pasarse por la cara un safo, luego
debe hacerse moir calgado y de su esque-
leto hacer politos para limpiar la ca-
rrea de la muela dolorida

Una vincha de piel de víbora, quita
el dolor de cabeza

Para curar las verrugas basta tirar
para el lado que sale el sal, pero sin
ver donde caen, tantas granitas de
sal como verrugas tenga

Para curar los calambres de las piernas
hacer una cruz de sal gruesa debajo de la
cama del paciente

Para el destete de los niños solo con
acordarse el día que nació y dar vuelta
la camisa lo de atrás para adelante.

Supersticiones:

Para que no le hagan da-
ño llevar colgado al cuello una bolita
con ramitos de ruda y otro ramito col-
garlo en la parte superior de la puer-
ta por donde pudiera entrar la per-
sona que puede hacerle

Cuando canta una gallina con
semejanza al gallo, es seguro que habrá
desgracia en la familia, hay que matarla

Un duro pequeño, al que llaman
"basilisco", no debe quechase porque
al primero que se le animó que
canta, debe morir.

Para que no caigan rayos en la casa
debe hacerse frente a las puertas
cruces de sal -

Chivileas
Escuela Normal N.º 51
Crima Medina de Purogila

Adivinanzas

Aras
Se mete lo duro en lo blando
Y las dos quedan colgando

Tercioselos

Tercio pero no de yeba
Pelo pero no de roca

El salde

Se mete seco y humbando
Y sale despois y q. tiende

Las botas

Sutate de las pondie
Y si te duele de las socasie

El centens

Que nombre dais i cien
Que cambiandole la ultima letra
Forme el nombre de un animal;

El candeleis

Balcon sabe balcon
Sabe el balcon una dama
Y sabe la dama
Una flor -

CARÁTULA

CON

CORRECCIONES